DORIS DIGITAL MIXTE

Radiateur sèche-serviettes mixte

Mixed bathroom radiator
Mix badheizgerät
Mixt badkamerradiator

F
EN
DE
NL

NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

Installation and operating manual
Installations- und bedienungsanleitung
Installatie- en gebruiksvoorschriften

À conserver par l'utilisateur

Manual must be kept by end user
Der benutzer muss diese anleitung aufbewahren
Richtlijnen te bewaren door de gebruiker

MODÈLE	PUISSANCE (W)	L X H (mm)	ÉPAISSEUR (mm)	POIDS NU (kg)
Ventilo	750 + 1.000	550 x 1.539	105	21
	1.000 + 1.000	550 x 1.785	105	26
Sans Ventilo	750	500 x 1.590	105	19
	1000	550 x 1.837	105	24

Caractéristiques

Références du modèle	TRI		
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P nom	0,5 à 2 500 à 2000	kW W
Puissance thermique minimale	P min	0,5 500	kW W
Puissance thermique maximale continue	P max,c	2 2000	kW W
Consommation d'électricité auxiliaire			
A la puissance thermique nominale	el max	0,000	kW
A la puissance thermique minimale	el min	0,000	kW
En mode veille	el sb	0,00028 0.28	kW W
Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce			
Caractéristique	Unité	Information complémentaire	
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire.	oui		
Autres options de contrôle			
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	non		
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	non		
Option de contrôle à distance.	oui		
Contrôle adaptif de l'activation.	oui		
Limitation de la durée d'activation.	non		
Capteur à globe noir.	non		
Coordonnées de contact	Idem plaque signalétique		

Summary

EN

Remote control of the operating modes and programs of the device is possible with the Cozytouch application available on App Store® or Google Play®.
The following accessories are required:
· A Cozytouch Bridge (to be installed on your Internet box)
· One Cozytouch Interface per device.

Warning

Attention :
Surface très chaude
Caution
hot surface

Caution hot surface.

WARNING : Some parts of this product may become very hot and cause burns on contact. Special care must be taken if children and vulnerable adults are present.

- Children under 3 years must be kept away from this device, unless they are constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years should only put the unit on or off , to provided that the latter has been placed or installed in a normal position and that these children have supervision or have received instructions on using the machine safely and understand the potential hazards. Children aged between 3 and 8 years must not connect or adjust or clean the device and perform maintenance or user.
- This unit can be used by older children at least 8 years and by people with physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge , if they are monitored correctly or instructions for using the device safely were given to them and if the risks were apprehended. Children should not play with the device . Cleaning and maintenance by the user should not be performed by children without supervision.
- In order to avoid a hazard for very young children, this device should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.
- This device may only be plugged in or connected by an authorised person, according to valid regulations and rules.
- If power cable is damaged or too short, to avoid any danger it must be replaced by a qualified electrician using special tools.
- The user manual for the device is available from the after-sales department, on the number shown on the warranty form included with this manual.
- At the first heating, a slight odor may appear corresponding to the evacuation of any traces related to the manufacture of the device.

- For safety reasons, it is strictly forbidden to top up unmixed devices. If necessary, contact the manufacturer's After-Sales Service or a qualified technician.
- To ensure proper operation of the fan (depending on model), it is recommended not to obstruct or cover the air outlet (especially with a towel). Doing so may cause the fan to become unsafe.
- Be careful not to place a bathrobe on the control box.
- Before servicing the device, turn it off and allow it to cool down. Do not use abrasive products.

	Device carrying this symbol must never be disposed of with household waste, but must be collected separately for recycling. At the end of their life, products must be collected and recycled according to local regulations and ordinances.
	When an device is installed at a higher altitude, the air output temperature rises (around 10° C per 1000 m rise in ground).

Installation

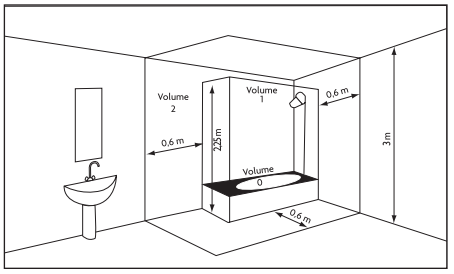
INSTALLING THE DEVICE

Where to install your device?

- This equipment was designed to be installed in a residence. Please ask your distributor before using it for any other purpose.
- The device should be installed according to normal trade practice and incompliance with legislation in the relevant country (NFC 15-100 for France).
- The equipment is class 2 and is protected against splashed water IP 24. The device can be installed in volume 2 of a bathroom It's forbidden to install the device in the volume 1. The device is to be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

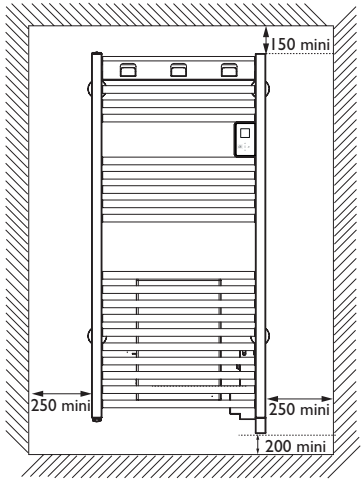
Do not install the device :

- In a draught that might affect adjustment (for example, under a central mechanical ventilation unit etc...).
- Under a fixed power socket or near curtains or other combustible materials.



Volume 1	No electrical device
Volume 2	Electrical device IPX4 . (Standard EN 60335-2-43 : 2003/A2: 2008)

Locate the device within minimum distances from obstacles.
Do not install shelf above the device.
The bottom case must be at least 5 mm from the wall.
In order to avoid a hazard for very young children, this device should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.



ELECTRICAL CONNECTION OF THE DEVICE

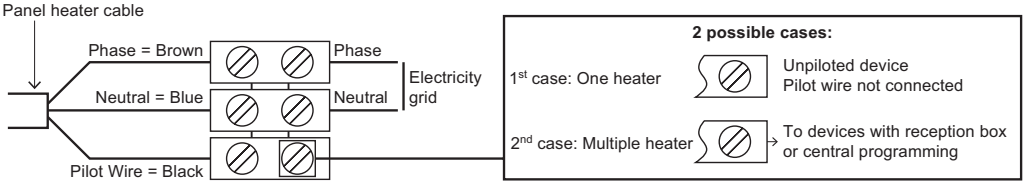
EN

Wiring rules

- The device must be powered with single phase 230 V 50 Hz.
- The power supply to the device must be directly connected to the household power system after the circuit breaker and without intermediate switch.
- The unit will connect to the household power system through its power cable via a power socket. In humid areas such as bathrooms and kitchens, the power socket must be installed at 25 cm (9.8") minimum above the floor.
- **Connection to the earth is prohibited. Do not connect the pilot wire (black wire) to the earth.**
- The power supply must be directly connected to the household power system after the double-pole circuit breaker in accordance with installation rules.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or similar qualified persons in order to avoid any risks.
- If you use the pilot wire and it is protected by a 30mA residual-current circuit breaker (e.g. bathroom), the pilot wire power must be protected on this residual-current circuit breaker.
- If you want to use a load-shedding device, choose one with a pilot wire outlet rather than one with power outlet, so as not to damage the thermostat.

Device Wiring Diagram

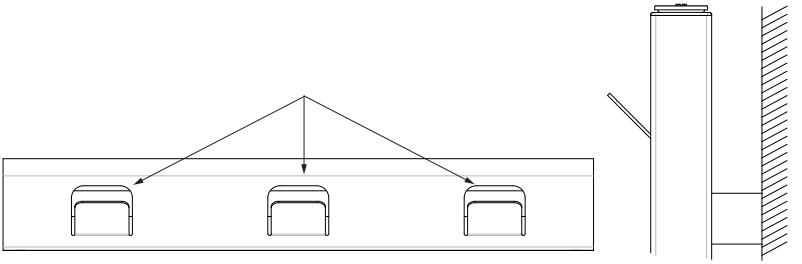
- Turn off the power and connect the wires according to the following diagram:



Commands Received	No current	Complete altermation 230 V	Negative Half/altermation – 115V	Positive Half/altermation + 115V
Oscilloscope Ref/Neutral				
Mode obtained	COMFORT	ECO	ANTI - FREEZE	STOP HEATING LOAD SHEDDING

USING THE HOOKS

You have 3 removable hooks.
Be careful not to bang when they are out.



MAINTENANCE

To retain the performance of the device, it is necessary about twice a year to carry out dust removal using a vacuum cleaner or a brush at the air inlets and outlets. Every five years, have the inside of the device checked by a professional electrician. The outside of the device can be cleaned with a damp cloth.

Never use abrasive products or solvents.

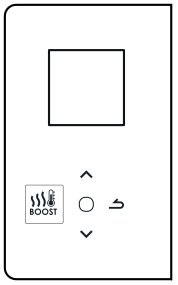
CLEANING THE FAN

Clean the air inlet and outlet grilles with a vacuum cleaner.
The fan is equipped with a dust filter which, when it is full, can cause it to stop (an error code Err 6 is displayed on the control panel display). For best use, clean your filter regularly.

Using

EN

OPERATING PRINCIPAL



^ v	- Increase or reduce the temperature without needing to validate ; - Change Boost Time ; - Browsing in the menus.
▢	- Browsing in the sub menus ; - Validate ; - Switch off ; - Lock, unlock
↩	- Back to previous screen
BOOST	- Enabling or Disabling Boost

SWITCHING THE DEVICE ON FOR THE FIRST TIME

Select the language, then the date and time.
The first time you switch the device on,
- programming is inactive,
- the setpoint temperature is set at 19° C.

THE SWITCH

An On/Off switch is located at the rear of the device's unit.
Use the switch for extended shutdowns only
(*excluding heating periods*).
Set the switch (*located at the rear of the appliance*) to I to switch the appliance on. When the appliance is switched off, you may need to set the day and time again.

SWITCHING THE DEVICE ON / OFF

To shut down the device, press and hold ▢
Confirm "*Switch off*" by pressing ▢.

To switch the device on, press and hold ▢

LOCKING COMMANDS

To avoid the commands being changed by children, you may lock your device's commands by pressing and holding  .

Select "Lock"  and validate with  .

Do the same to unlock the commands by selecting "Unlock"  .

DESCRIPTION OF THE MODES

2 operating modes are proposed :

ACTIVE PROG

- The device follows the internal program defined for each day of the week. The following ranges are defined when the device is switched on :

  Monday to Friday, comfort from 6am to 9am and from 6pm to 9pm

  Saturday and Sunday, comfort from 8am to 12am and from 6pm to 9pm. .

You may modify these ranges and define 3 Comfort temperature ranges per day.

During these Comfort ranges, the temperature setpoint is adjusted using  or  .

Outside the Comfort ranges, lowering the temperature is set in "Lower ECO T°" Prog mode

- The device follows your installation's external programming orders STOP and Frost (*see the manual for your programming unit*)..

INACTIVE PROG

- The device follows the setpoint temperature adjusted at all times
- The device follows your installation's external programming orders (*see the manual for your programming unit*).

ADJUSTING THE TEMPERATURE

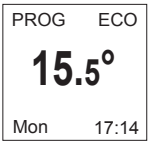
EN

In inactive Prog mode :

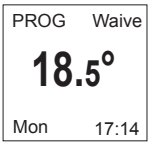
- Increase with ∧ (*max 28°C*).
- Lower with ∨ (*min 12°C*).
- Reduce again to 7°C (*Frost Protection temperature not modifiable*) with ∨ .
- Decrease until Summer with ∨ the device no longer heating up).

In active Prog mode :

If the screen displays PROG, you are in a programming range in Comfort mode.
- Increase with ∧ (max 28°C).
- Lower with ∨ (min 12°C).



If the screen displays ECO PROG, you are in a programming range in ECO mode.



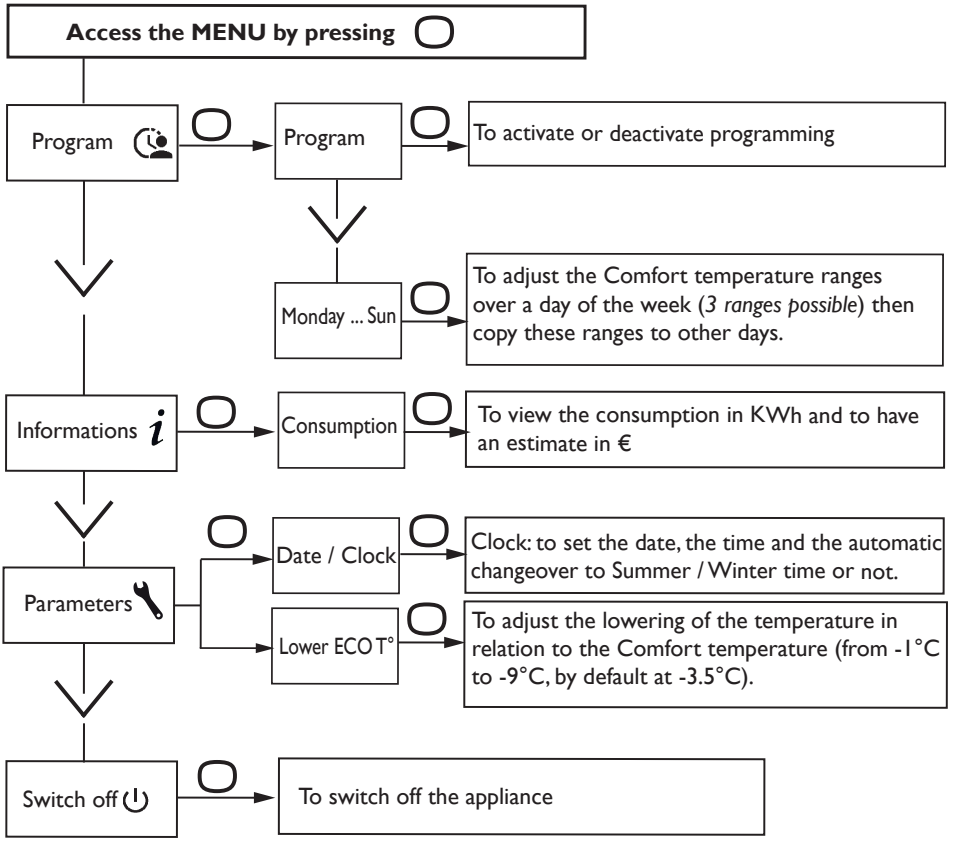
You can change the ECO temperature, so you have to set the default setting between the Comfort temperature and the Eco temperature. "PROG Derog" is displayed until the next Comfort range.
You can set the difference between the Comfort and Eco temperature in the "Abase" menu. T ° ECO ".

If you set a Frost Protection temperature (7°C), the programming is suspended.

Modify this temperature when you return to restart the programming.

By decreasing the temperature to a minimum, you switch to summer mode, your appliance no longer heating. The Boost function remains accessible

The menu



HOW THE BOOST WORKS

This function allows you to start the heating at full power, thus allowing a rapid rise in the temperature of the bathroom.

Press the button BOOST to turn on the Boost. Change the duration with ∧ or ∨.

with fan: adjustable time from 10 to 60 minutes

without fan: adjustable time from 15 to 120 minutes.

Press again to turn it off before the end of the time previously set (default is 30 minutes, adjustable duration in the Exprert Menu).

At the end of the time, the unit resumes its initial operation.

USING INTERNAL PROGRAMMING

EN

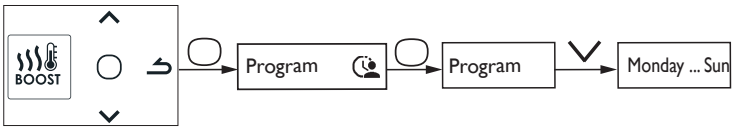
Anticipation of heating

Your device is equipped with a function that allows your device to anticipate the heating when you use programming.

When you set the programming of your device, it will anticipate the heating according to the time of rise in temperature so that your room is at the right temperature when you arrive. For example: if you set your programming with a comfortable return at 15:00, the unit will start before you can anticipate the heating of your room (between 10 minutes and one hour).

MODIFYING THE PROGRAMS

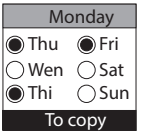
You may program up to 3 Comfort temperature ranges for each day of the week. Outside the Comfort ranges, lowering the temperature is set in "Lower ECO T°" Prog mode.



Select the day with ∧.Validate ▢.
Select ✎.Validate ▢.
Select the start time with ∧ or ∨. Validate ▢. Select the end time with ∧ or ∨.Validate ▢.

COPYING A PROGRAM

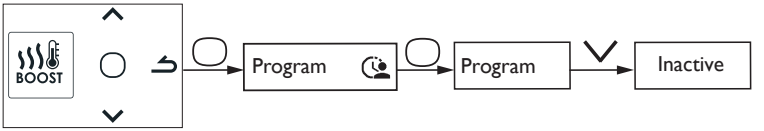
You may copy a day's program to one or more days.
Select ⧉.Validate ▢.
Scroll through the days with ∧ or ∨.Validate the day to copy the program with ▢.
To validate the copy, select "Copy".Validate ▢.



Example: Program copy from Monday to Tuesday, Thursday, Friday.

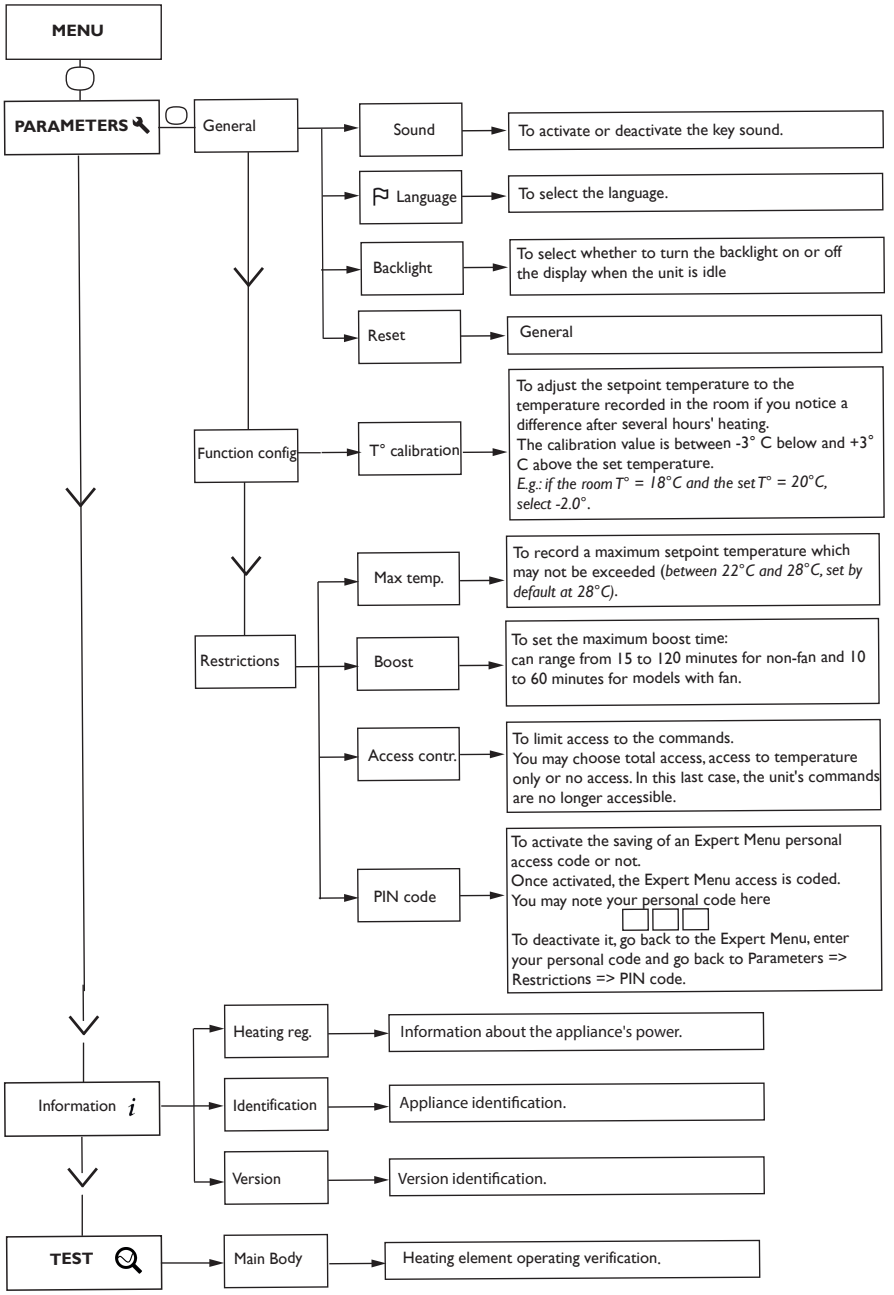
USING EXTERNAL PROGRAMMING

The device follows the external control of your installation via pilot wire link. To do this, programming must be inactive.



The EXPERT menu

To access the device's advanced functions, press ⬭ and at the same time ^ for over 3 seconds.



Trouble Shooting

EN

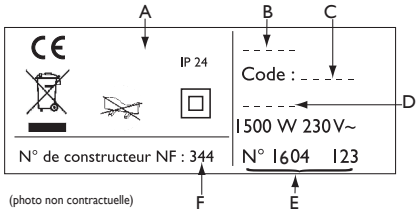
Problems	Chek
The control panel display does not turn on	Check if the switch on the back of the unit is on the I (on) position. Make sure the device is electrically powered.
The room temperature is different from the one displayed on the device.	You have to wait at least 6 hours for the temperature to stabilize. Depending on your installation, the temperature you read may be different from the one displayed on the unit (a variation of 0.5° C is normal). In this case, refer to the «Expert Menu», chapter «Temp. calibration».
The device does not heat up.	Make sure you are in Comfort mode. If you are programming, check if you are within a Comfort period. Make sure the circuit breakers in the system are turned on or the load-shedding device (if you have one) has not turned off the unit. Check the air temperature of the room: if it is too high, the device will not heat up.
The device is heating all the time.	Make sure the device is not located near an air stream or the set temperature was not increased.
The device does not heat up enough.	Increase the temperature by pressing ∧. If the temperature setting is at the maximum, check the following: - Check if there is another type of heating in the room. - Make sure your device is only heating the room (door closed). - Have the device supply voltage checked. - Make sure the power of your device is adapted to the size of your room (we recommend an average of 100 W/m2 for a ceiling height of 2.50 m or 40 W/m3).
The device takes time to heat up	The electrical resistance heats up the fluid which gradually and naturally circulates inside the unit Due to the inertial properties of the fluid the surface temperature of the unit when first starting to heat up reaches an optimal level only after a minimum of 15 minutes, depending on the room temperature.
The surface of the device is very hot.	It is normal for the device to be hot when in use. The maximum surface temperature is limited according to the NF Electricity Performance Standard. However, if you feel that your device is still too hot, make sure the power is adapted to the size of your room (we recommend 100W/m² for a ceiling height of 2,50m or 40W/m3) and that the device is not placed near an air stream which would affect its control mechanism.

Problems	Chek
Traces of dirt appear on the wall around the device.	When functioning, the device will be normally warm; the maximum surface temperature being limited in accordance with the NF Electricity Performance standard. However, if you find that your device is still too warm, make sure the power is adapted to the size of your room (we recommend 100 W/m2 for a ceiling height of 2.50 m or 40 W/m3) and the unit is not placed in an air draught which would disrupt its functioning..
The last elements top and bottom are cooler than the rest of the device	At the top, the upper elements are not completely filled to allow for expansion of the thermodynamic fluid. They heat up only by conduction. At the bottom, the elements convey the fluid return, which has transmitted its heat.
The Expert Menu is not accessible.	You saved a PIN. You must enter your PIN to access the Expert menu (see the Expert Menu chapter). If you forgot your PIN, enter the code 081.
The unit does not follow internal programming commands.	Make sure the date and time are set. Make sure the unit is in PROG mode and internal programming has been selected.
An error code is displayed	Err 3: connection sensor fault. Err 10: Linap connection fault. Contact your installer. Err 6: Clean the filter (model with fan) and / or check that the air inlet or outlet are not obstructed.
The unit does not follow external programming commands.	Make sure the programming unit is correctly used (see Programming unit operating instructions). Verify that the device is in Prog mode inactive.

If you have not been able to solve your problem, contact your distributor/installer with the reference numbers of the device. They are located on the side of the unit. Measure the room temperature.

The Commercial Code (C) and Serial Number (E) will allow the manufacturer to identify the device you purchased.

- **A** Standards, quality marks
- **B** Trademark
- **C** Commercial Code
- **D** Manufacturing reference
- **E** Serial No.
- **F** Manufacturer No.



(photo non contractuelle)

Characteristic

EN

Model references	TRI		
Characteristic	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Rated heat output	P nom	0,5 to 2 500 to 2000	kW W
Minimum heat output	P min	0,5 500	kW W
Maximum continuous heat output	P max,c	2 2000	kW W
Auxiliary electricity consumption			
At rated heat output	el max	0,000	kW
At minimum heat output	el min	0,000	kW
In standby mode	el sb	0,00028 0.28	kW W
Type of heat output / room temperature check			
Characteristic	Unit	Additional information	
Electronic room temperature check and weekly programmer	yes		
Other inspection options			
Room temperature check, with presence detector.	no		
Room temperature check, with open window detector.	no		
Remote control option.	yes		
Adaptive activation control.	yes		
Activation time limiter.	no		
Black goble sensor.	no		
Contact details	Idem information label		